

## MERTXE ETXEBERRIA BILDU HERNANIKO BURUA

### “Instituzioetatik bota gaituztenez kanpotik egingo dugu lana eta horretarako herritarren babesa behar dugu”

■ Udaleko lanean Ezker Abertzaleak presentzia izango duela eta jarraipena egingo duela dio Etxeberriak ■ Zenbait Alderdik eskatu duten “Boto utilak” egoera luzatuko duela uste du eta bide berriak bilatu behar direla.

MERTXE Etxeberria da Bildu Hernani Plataformako burua. Azken lau urteotan Hernaniko Alkate izan da Euskal Herritarrok Batasuna eta Sozialista Abertzaleok taldearekin. Partidua legez kanporatu eta Bildu Hernani hauteskundeetatik kanpora utzi du Auzitegi Gorenak. Mertxe Etxeberriak lanean segitzeko asmoa azaldu du, eta herritarren babesa eskatu du “denon artean” aurrera egiteko.

■ Orain lau urte Alkate aukeratu zintuzten gehiengo osoz, eta gaur egun hauteskundeetatik kanpora utzi zaituztete. Zein balorazio?

Gu ez gaituzte bizilagunek bidali, espainiar Estatuak baizik eta alde horretatik lasai gaude. Hogeitabost urtean legearen barruan egon den Erakunde batetatik aurkeztu gara hauteskundeetara eta hemendik aurrera inoiz ezin dugula inor ordezkatu esaten dute, inongo sententziarik gabe; alegia, inor errudun izan gabe ilegalak garela. Honek ez du ez hanka eta ez buru. Hala ere, bagenekien Madrilgo agintariak moztu zuten erakundearen erantzukizua, eta horiek muinean neofaxistak dira.

■ Lanean jarraitzeko asmoa azaldu duzue. Nola? Guk egingo dugu modu bat kanpotik bada ere Udaletxean egoteko. Udalak egiten duen lanaren aurrean presentzia izaten saiatuko gara, eta herritarren partizipazioaren alde saiatuko gara. Gure apustua ezin da politikari gutxi batzuen esku utzi, herri



Mertxe Etxeberria Bildu Hernaniko zerrendaburua.

proiektua denon ardura baita. Lehen ere gauza asko sortu ditu herriak instituzioak kontratu izan dituenan, ikastolak adibidez eta filosofia eta lan egiteko modu horri heldu behar diogu.

■ Botorik eskatu ezin duzu eskatu. Zer eskatzen diezu herritarrei?

Zer gerta litekeen ondo jabetzeko. Batzuek “boto utila” eskatzen ari dira. Aurreko hauteskundeetan ere eskatu zuten eta gure jende askok eman zien. Ordutik ikusi da zertarako balio zuen: hemen ez da ezertan aurreratu eta gobernu bat daukagu gure eskubideak ere bermatu ezin dituen. Egunkaria itxi, kul-

turgintzan egurra eman, alderdiak legez kanpo utzi... denetik egin digute eta Eusko Jaurlaritzak kondena-tu beste ezer ez du egiten. Boto util horrek egoera luzatu besterik ez luke egingo eta guztion artean bide berriak bilatu beste erremedioirik ez daukagu.

Eta norbait PP edo PSE-EEri botoa emateko zantzan baldin badago, berriz, esan nahi diot horiek espainiako neofrankistak direla eta ikusteko zer ari diren egiten.

■ Alkate bazina zein helburu zenituzke Hernanin?

Gure asmoa herritarren parte hartzea bultzatzen segitzea da

### MERTXE ETXEBERRIA

Portuko Xantinea baserrian jaioa da eta gaur egun Lizeaga auzoan bizi da. Lanbidez gizarte laguntzailea da, 55 urte ditu, ezkondua da eta bi umeren ama.

Legegintzaldian Hernaniko Alkate izan da Euskal Herritarrok eta Sozialista Abertzaleak taldeetatik. Bera da Hernanik izan duen emakumezko Alkate bakarra, eta datozen hauteskundeetarako emakumezko zerrenda buru bakarra ere bai. Ezker Abertzaleak heritik lan egiteko formulak bilatu beharko dituela dio eta abertzaleek lan handia egin behar dutela “sasi demokrazia honek zor dizkigun eskubideak lortu eta lapurtu digun Udal errepresentazioa berreskuratzeko”.

eta bide hori perfektionatzea. Hirigintzan, etxebizitza politikari garrantzia berezia ematen diogu, eta kontseilu bat sortu behar dela uste dugu, egoera aztertu eta oraingo arazoaren aurrean bide bat bilatzeko. Garapen Agentzia martxan jarri behar da eta eskualdeko plan estrategiko bat egin. Aktibitate ekonomikoan, proiektu asko ditugu: dendarientzat teknikari bat kontratatzea, nekazaritzan politika propio bat aztertzea... Kulturen, balio anitzeko espazio baten beharra bete nahi dugu; Ongintzan, Diputazioarekin negoziatu beharra dago Zaharren Egoitza haunditzeko eta abar. □

### BILDU HERNANIREN PROGRAMA (LABURTUTA)

#### SEKTORE EKONOMIKOA

Proposatzen dugun neurrietako bat Garapen eta Turismo Agentzia osatzen bukatzea da, helburu hauekin: garapen ekonomikoaren jasagarritasuna sustatzea, jarduera ekonomikoak dibertsifikatzea hirugarren sektorea eta turismoa bultzatuz, finantziario iturriak atzematea, garapen soziala bilatzea eta inguruko bizi kalitatea hobetzea.

#### HEZKUNTZA

Euskal Kurikuluma eta euskal kulturaren oinarritutako hezkuntza bultzatuko da Hernaniko eskoletan. 0-3 etapan eskaintza publikoa sustatu eta zabaltzeko konpromisoa hartzen dugu. Eskolak euskalduntzeko neurriak hartuko ditugu.

#### KULTURA

Adin eta kultur sektore guztietako eragileak elkartzeko ahalegina egingo dugu. Taldeei lokalak utzi eta egokituz, hitzamen bidez lotuaz elkarrenganako loturak. Kultur Ekintzetarako azpiegiturak sortu.

#### EUSKERA

Euskeraren normalizazioan urrats eraginkorrak ematea izango da gure lan ildo nagusietako bat. Herri mugimendutik eta herri eragileek sortutako ekimenak garatu, Udalak partehartze aktiboa eta dinamikoa izanik. Udaleko aurrekontuen % 3 euskerari dedikatzea.

#### HERRI ANTOLAKETA

Arau Subsidiarioak berritzeko erredakzioarekin jarraitzea eta dokumentuaren aprobaziora arte jarraipena egitea. Eusko Jaurlaritzarekin batean Galarretan jarduera ekonomikoaren gunearen garapena bultzatzea. Etxebizitza politikan, etxe hutsak alokatzea bultzatzea dugu eta beheko solairuko lokalak etxebizitza moduan erabiltzea aztertu. Etxebizitza kontseilua sortzea, eta Udalari dagozkion Promozio berrietako % 10a alokatzeko etxebizitza publikoetan inbertitzea.

#### HIRUGARREN ADINA

Zaharren egoitza lehengo AEKko lokal aldera haunditzeko obrak exijitu Diputazioari. Helduak euren ingurunean bizitzeko ibilbidea zehaztu: etxez etxeko laguntza, tele alarmen laguntza, eguneko zentroko plazak haunditu...

#### KIROLAK

Igerilekuari kaleak eranstea, erdigunean frontoi estali bat jartzea eta instalazio eta eraikuntzen mantentze egokia egitea.

**AMEGAR**  
Etxe tresnak  
Altzariak  
Elektrogailuak  
TB- Bideoak-  
HI-FI-Opariak  
Sukalde altzariak  
Tel.: 943 55 11 25  
Faxa: 943 55 16 30

**AMAI**  
ARRANDEGIA  
FRESKO ETA  
IZOZTUAK  
Kardaberaz 34  
Tel.: 943 55 07 52  
943 55 22 11  
20120 Hernani

aukera ezazu zure lanbidea Cebanc-Cdearekin

<b>Ostalaritza eta Turismoa</b> JATETXE-ARLOA SUKALDARITZA (EM) BIDAI AGENTZIAK OSTATU-ARLOA JATETXE ETA TABERNAKO ZERBITUAK (EM) TURISMO-INFORMAZIO ETA MERKATARITZA	<b>Merkataritza eta Marketina</b> NAZIOARTEKO MERKATARITZA MERKATARITZA-KUDEAKETA ETA MARKETINA MERKATARITZA (EM)
<b>Informatika</b> INFORMATIKA-SISTEMEN ADMINISTRAZIOA INFORMATIKA-APLIKAZIOEN GARAPENA	<b>Administrazioa</b> ADMINISTRAZIOA ETA FINANTZAK A ETA D EREDUAK ADMINISTRAZIO-KUDEAKETA (EM) IDAZKARITZA

Erdi eta Goi Mailako HEZIKETA ZIKLOAK  
Merkataritza eta Sukaldaritza HASTAPEN PROFESIONALA  
BERTARAINOKO AUTOBUSA  
www.cebank.com  
Cebanc-Cdea  
FORMACIÓN PROFESIONAL • LANBIDE HEZIKETA  
Berio Pasalekua, 50 • Donostia 20.018 • Tel.: 943 316 900 • Faxa: 943 316 482

## Hasi dira Agustina ingurua berritzeko obrak

■ Konbentua berritu, etxebizitzak, hotela eta ofizinak eta establezimendu komertzialak dihoaz ■ 2005ko udazkenerako bukatuta egotea espero dute.

AGUSTINA eta Zinkoenea ingurua berritzeko obrak atzo goizean hasi ziren, konbentua azpikaldeko etxeak boteaz. Inguru guztia erabat aldatuko duen proiektuak, batetik, Agustinetako konbentua berrituko du, eta bestetik konpleju haundi bat joango da: 60 etxe inguru, hotela, ofizinak eta establezimendu komertzialak, Zinkoenea oinezkoentzat jarri eta abar. Urbanizazio proiektua onartu berria da eta 2 milioi euro inguru kostako da. Obrak aurrena konbentua azpikaldean izango dira eta



Eskabadora Agustina azpikaldeko etxea botatzen atzo.

hori aurreratua dagoenean hasiko dira Zinkoenean aldean, hemendik urte t'erdira, gutxi gora behera. □

## Aralarrek dio ezker abertzaleko jendeak elkarrizketa, suetena eta autodeterminazioa botatu litzakeela

■ Hernaniko Aralarrek elkartasuna adierazi dio Bildu Hernaniri ■ Jarraitzaileei libre utzi die Udalerako botoa nori eman "ezkertzaletasun eta abertzaletasunetik abiatuta".

HERNANIKO Aralar alderdiak adierazi du hauteskunde hauetan ezin izan duela herrian aurkeztu, "garatze bidean harrapatu" dituelako. Kronikara bidalitako prentsa komunikatuan, Aralarrek elkartasun osoa adierazi die "epaile atzerritarrek antidemokratikoki legez kanpo utzi dituzten talde guztiei, eta bereziki Bildu Hernani ezker

abertzaleko beste taldeari".

Bestalde, Aralarrek bere jarraitzaileei esan die, Udalerako botoa bakoitzari kontzientziak agintzen dionari emateko "beti ere ezkertzaletasun eta abertzaletasunetik abiatuta".

Aralarrek Diputaziorako botoa eskatu dio ezker abertzaleko jendeari: "Aralarrek ados

dagoen ezker abertzaleko jendeak badu zer botatu igandean: Elkarrizketa, suetena, autodeterminazioa". Aralarrek nabarmendu du Donostialdeko zerrenda buru Iñaki Irazabalbeitia dihoala, Elhuyarrek kide dena, bosgarren postuan Txillardegia, ezker abertzaleko militante ezaguna eta seigarren postuan Ernesto Merino hernaniarra. □

## Giza katea gaur

ETXERAT eta Askatasunak giza katea deitu dute gaur arratsalderako Gotzon Aranbururen egoera salatzen. Aranburu apirilak 26 ezkerotik gose greban dago eta egari greba ere egin zuen "espetxe zuzendariak presoan suntsipena bilatzen baitu". Aranburu osasun egoera delikatu dago eta egoera salatzen gaur 20:00etan giza katea egingo da Gudarien plazan. Etxeratek adierazi duenez, Hernanitik 600 sinadura bidali dituzte Zaintza Epaitegira eta espetxe zuzendariari. □

## JASOTA BEZALA

DATOZEN HAUTESKUNDEEN AURREAN

Zutikiek ez du inorentzat bereziki botorik eskatuko (edo ez bozkatzea). Nafarroan izan ezik, Batzarren barruan gaudelako, Euskal Herri osoan jarrera berdina hartu dugu, izan ere gauzak nahiko nahasiak datoz...

Gertatutako ilegalizazioak, BILDU Hernani plataforma barne delarik; Estatuaren neurri errepre-sibo berrien itzala; mehatxu eta zenbait alderdi politikoetako jendearen bizitzak arriskuan jarraitzea, ezberdina dena ez onartzea... askatasunaren bideak gehiago

mugatzera darama, elkarbizitza eta giza eskubideak zapuztea eta okertzea.

Arazaok, sustraian, besteak beste bi arlo ditu. Alde batetik kanpotik datorrena, hau da, Estatuak alderdi nagusienak ez dutela inondik inora onartzen Euskal gizarteak demokratikoki duen ahalmena bere etorkizuna joratzeko eta erabakitzeko. Bestaldetik barrukoa, hau da, Euskal Herria politika baztertzailerak menperatzen dute alde askotatik; dauden identitate nazional ezberdin sakonak ez onartuz eta hori eguneroko elkarbizitzaren aniztasunari uko

egitea da. Ahaztu gabe etorkinen gorakadak eskatzen digun jarrera irekia eta errespetuz bideratzea.

Lanean eta borrokan jarraitu beharra dago; elkarrizketa, proposamenak eta akordioak lortzeko, inor baztertu gabe. Gizarte mugimenduak, alderdi politikoak presionatu behar ditu, demokrazia, askatasuna, justizia soziala, emakumea eta gizonezkoen benetako berdintasuna, elkarbizitza e.a. sakontzeko. Bazter guztietatik badago zer egina.

Agurtza Zubero eta Joxe Elizondo 'Niko' (Hernaniko Zutik-en izenean)

## PELOTA

### Herriartekoa bihar

HERRIARTEKO Pelota txapelketa martxan da eta Hernaniko taldeak bueltako partiduak jokatu ditu bihar kiroldegian. Hernaniarrek 3-0 irabazi zieten aurreko ostiralean Anoetari, hiru partidu eder jokatu. Kanporaketa eskura dute Felix Zabalen mutilek eta litekeena da prestatzaileak titularren bati jai ematea. Partiduak 18:00etan hasiko dira, larunbatean, kiroldegian. □

## HITZ BITAN

### ✓ MENDIRIZ MENDI

**Mendi bizikleta irteera Orbaizeta ingurura.** Mendiriz Mendik mendi bizikleta irteera antolatuta du maiatzaren 31 eta ekainaren 1erako. Bizikleta martxa ekainaren 1ean izango da, autobusez igo Ollokiko lepora (1.326 metro) eta Orbaizetara jeistea. Irteera bezperan egingo da, 17:30etan Atsegindegitik, eta Casa Iriarte aterpean egingo da lo. Bidaiaren prezioa 32 euro da eta izen ematea maiatzaren 30a baino lehen egin behar da.

### ✓ TXANTXANGORRI

**Iñigo Esnalek irabazi du Arrantza Txapelketa.** Txantxangorri elkarteak 33garren Arrantza Txapelketa egin zen joan den igandean, Urumean. Hogeita bi gazte hartu zuten parte eta hiru amurrai harrapatu zituzten. Irabazlea Iñigo Esnal izan da 450 gramoko amurraia harrapatuta. Bigarren Joseba Zabalegi gelditu da 225 gramoko amurraia harrapatuta eta hirugarren Asier Arrizabalaga 200 gramoko amurraiarekin. Arrizabalaga izan zen elkarteak lehen sozioa eta urdaiazpiko bat izan zuen sari.

**Cabarcenora bidaia maiatzaren 31ean.** Txantxangorri hileko azken egunean egingo du Cabarcenoko parkera bidaia eta lakuan arrantza txapelketa. 10-15 urte arteko gazteentzat da eta izen ematea hilaren 30a baino lehen egin behar da Txantxangorri. Prezioa 10 euro.

### ✓ ERRUGBIA

**Alebinen torneoa gaur.** Hernaniko neska-mutil alebinak Landaren entrenatzen aritu dira aste osoan. Gaur torneoa dute, arratsaldeko 16:30etan Landaren. Bestalde, Hernaniko errugbilari alebinen taldeak partidua du bihar Landaren Ordiziaren kontra, 10:30etan.

### ✓ SAN JOAN KANTAITA

**Entsaioak gaur hasiko dira.** San Joan Kantaitak gaur hasiko ditu dantza entsaioak datozen festei begira. Entsaioak irekiak izango dira. Gaur 20:30etan Biterin.

### ✓ BERTSOLARITZA

**Eskolarteko Txapelketako saioa gaur.** Eskolarteko Bertsolari Txapelketako saioa da garu Eskoriatzan eta Hernaniko 2 talde aterako dira txikien mailan: Jon Hidalgo, Ariz Otaegi, Amaia Otxotorena, eta Oier Iurramendi batetik eta Arnaitz Lasarte, Iñaki Otxotorena, Ane Lujanbio eta Ariz Garin bestetik. Helduen mailan ariko dira Hernaniko bertso eskolako Unai eta Beñat Gaztelumendi anaiak.

### ✓ BONBA MEHATXUA

**Txirrita kalea itxita.** Ertzaintzak Hernaniko Batzokian bonba jarri zutela deia jaso zuen atzo goiz partean. Txirrita kalea itxita eduki zuen Ertzaintzak, baina, bonbarik ez zegoela ikusita kalea ireki zuten osteraren ere.

### ✓ BERRIAK ELKARTEA

**Jolas Parkea gaur Plaza Berrin.** Berriak elkarteak jolas parkea antolatuta du gaur Umeentzat, 17:00etatik 20:00etara.

### ✓ MOLOTOFF IRRATIA (FM 99.2)

**Mertxe Etxeberriari elkarrizketa gaur.** Molotoff Irratiak Mertxe Etxeberria Hernaniko Alkateari elkarrizketa egingo dio gaur, goizeko 11:15etan. □

## ZERBITZUAK

### ☎ TELEFONOAK

▶ Taxiak: 943 550093  
▶ Udaltzaingoa: 943 333288  
▶ DYA: 943 464622  
▶ Autobusak: 943 556662  
▶ Anbulatorioa: 943 006666  
▶ Jokalari anonimoak: 943 331103

### ☎ FARMAZIAK

▶ Egunez: Bilbao-Sagastiberri Urbieta 7 ☎ 943 552941  
▶ Gaez: Iturralde Usurbil. Poligono 13, 9 ☎ 943 363395

## LAN ESKAINTZA

**TOPAGUNEAK EKIPO INFORMATIKOETAKO TEKNIKARIA behar du** Lan Baldintzak: - Urtebeteko kontratu luzagarria egun osoko dedikazioaz. - Lan lekua, Andoainan. Informazio gehiagorako: **Dobera Euskera Elkartera** (Larramendi 11) edo deitu **943 33 27 99 ra**.

## IRAGARKI MERKEAK

Tabernako sukaldean lan egiteko pertsona bat behar dugu. Interesatuak deitu goizez telefono honetara: **943 55 67 06**

## ESKOLA KIROLA ASTEBURUKO PARTIDUAK

Bihar futbola eta arrauna izango dituzte Hernaniko kirolari gazteek. Benjamin guztiek Zubipen dituzte futbol partiduak, 09:15etan. Alebin guztiek arrauna egingo dute Elorrabin; zita 10:00etan dute.